

邁向 全納平等路



平等機會委員會主席 胡紅玉女士

委員會於 2001 年所接獲的投訴創出新高，達到 1,651 宗，對比 2000 年的數字，增幅達 123.4%。當中有 807 宗，是在高等法院裁定「中學學位分配辦法」屬違法歧視之後，委員會收到的有關投訴。提出投訴的有男生也有女生。在這些投訴之中，不少有明顯偏差。在小部份個案中，有些學生在調整後將由第三組別跳上第一組別。

確保平等教育機會

由於有部分投訴人其後自行與學校達成安排，或透過教育署的紓緩機制取得派位，部分投訴個案因而終止。餘下有關「中學學位分配辦法」的投訴，委員會預期可於 2002 年內為超過 200 宗個案作出調解。

《性別歧視條例》及法院的裁決都清楚指出，教育制度必須公平、不應歧視男生或女生。同樣，《殘疾歧視條例》的目的是確保一個公平的教育制度，不歧視有殘疾的學生。去年，委員會發出了《殘疾歧視條例教育實務守則》，為在學校裡消除殘疾歧視及騷擾，提供了實用指引。

提升殘疾學生接受教育的機會，是確保他們能較全面參與社會、獨立生活、並在日後自力更生的要素。其他學生亦因此有機會與殘疾人士相處，並從他們的長處和經驗中獲益。由於教育是通向人生其他機會的大門，我們希望「全納理念」能成為教育制度的核心。

為了協助學校、教育工作者、家長和學生更認識男女生及殘疾學生的平等機會，委員會將就教育的不同層面發出諮詢文件，舉辦工作坊及研討會。有關層面包括：在課程內引入平等機會觀念、研究教育上的特殊需要，以及提高對教科書內角色定型的敏感度。

促進平等工作機會

委員會去年收到的另一大類投訴與僱傭有關，在近 600 宗這類投訴之中，約 215 宗關乎殘疾歧視，141 宗關乎懷孕。僱傭範疇的投訴增加，可能與經濟不景有關。在這時期，弱勢群體會變得更為脆弱。

至於在加強與商界的夥伴關係方面，我們正制定策略，以助僱主和僱員了解他們在反歧視條例下的權利和責任。委員會已進行了一連串的調查，以評估香港商界對反歧視法例的認識和推行

平等機會政策的情況。委員會特別關注中小型企業，現正為他們製作一個資料及評估套，將於今年稍後時間推出。

將平等機會融入主流文化

委員會在 2001 年的主要工作是把平等機會文化融入主流。委員會已擴大了培訓及顧問服務的職能，以協助政府、僱主和服務提供者培訓員工及檢討辦事程序。期間我們為入境事務處的主任級職員和警務處訓練部安排了平等機會培訓課程。

唯有把平等機會原則融入體制之內，我們才會見到真正的進步。提高大眾對平等機會原則的敏感度，有助消除種種妨礙參與的限制，使個別人士充份發展才幹。平等機會體制的基本理念就是，創造一個公平競爭的場所、一個人人共享的有利環境；使每個人享有「平等」的教育與就業「機會」。

委員會的工作是關乎「人」，而每個人都是重要的，法律必須令個人得到尊重及享有平等機會。

平等機會體制的基本理念就是，創造一個公平競爭的場所、一個人人共享的有利環境；使每個人享有「平等」的教育與就業「機會」。

看不到的殘疾—特殊學習障礙



「特殊學習障礙是一種表面看不到的殘疾，是由於腦部神經組織不同所致。一般來說是屬遺傳性，亦無根治方法，嚴重程度則因人而異。有特殊學習障礙的學生表面上並沒存任何明顯特徵，他們的智力正常，有些甚至比一般人還要高。我們知道約有八成患者在閱讀方面遇有問題，在目前以講求語文能力為主，而又缺乏支援的教育制度下，這些學生無奈地面對著很大的困難。」衛生署兒童體能智力測驗服務部，專門研究兒童健康發展的兒科醫生藍芷芊簡述何謂「特殊學習障礙」。

最常見的「特殊學習障礙」—讀寫障礙

香港約有 5%至 15%兒童患有各種不同程度、不同類型的「特殊學習障礙」，情況與其他國家相似，其中以「讀寫障礙」最為普遍，主要影響閱讀、書寫和串字的能力。

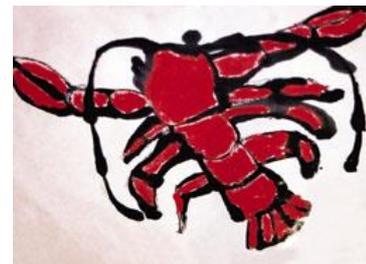
「特殊學習障礙」對患者有多方面的影響，例如在解讀語文，處理符號和數學觀念，甚至是動作協調等均有困難。一些有「特殊學習障礙」的學生在某些方面，如設計、美術及工藝、科學等表現出色，但其他方面則表現很差，有些在數學運算方面也有困難。不過，如採用其他有效的教學方法，有讀寫困難的學生也能學習成功。事實上，歷來不少有讀寫困難的人，在各行各業都有傑出成就。

錯誤觀念

由於有「特殊學習障礙」的兒童表面看來與一般人無異，但卻成績欠佳，因而經常被標籤為懶惰、欠缺學習動機、有行為問題，和難以集中精神等。

藍醫生說：「他們外表正常，無任何表徵讓人知道他們需要特殊幫助及支持。一般人較會同情、保護和理解有明顯殘疾徵狀的兒童，如失明、失聰、唐氏綜合症等；但卻不會明白有特殊學習障礙的兒童的需要。亦因如此，學校給予這類兒童額外幫助時，經常被視為特別優待他們，對其他人十分不公平。」

讀寫障礙兒童的美術創作



家長的警號？

要解決問題，首先要認識問題。父母是最易先察覺到自己子女的發展進度與其他兒童有何不同。方太注意到女兒小美唸幼稚園高班時對寫字和認字有極大困難。例如：她常稱附近的商店「事頭婆」為「事由婆」。

方太說：「初時我以為這只是暫時性的問題。」可惜，過了一段時間情況還沒有絲毫改善。方太決定帶女兒去做檢查，結果小美被正式診斷為有「讀寫障礙」。

家庭支持至為重要

香港理工大學護理及醫療科學系兒童學習發展潛能中心主任兼副教授黎程正家博士指出：「父母在處理問題時要持正面的態度，及早發現問題，並尋求專業人士協助。」

要重建兒童的自尊心和自信心，父母應向子女解釋，每個人都擁有自己的特質，亦有不同的優點和缺點，只不過他們的困難剛巧在閱讀、寫字和串字方面。協助子女活出豐盛人生，身為註冊心理學家的黎博士大力建議家長應鼓勵子女發揮語言以外的優點和潛質。

校本支援

若學校能作出適當的配合，有「特殊學習障礙」的兒童可與其他學生一起學習。黎博士認為，香港現時的教育制度只注重以考試和功課來評估學生的能力，而忽略了特殊學習障礙兒童的需要。事實上，我們亦可以個人的創造力、處事能力和分析力作為評估標準。

黎博士說：「香港在 2000 年起開始採用劃一的標準評估工具，以確定學童是否患有特殊學習障礙，及評估他們的嚴重程度。但現時所欠缺的是一套全面的政策，為這類兒童提供適切的協助及遷就。政府應帶頭推動政策，確保所有學校和教育機構協助有特殊學習障礙的學生，能在課堂中接受優質教育。」

學校應支援有「特殊學習障礙」的學生，讓他們更易和更有效地達到學業上的要求，而非只是孤立他們。例如：容許有「讀寫障礙」的學生在考試時有較長的作答時間。此外，結合視聽元素的教學方法，可創造多重感官的教學環境，能有助這類學生克服他們的學習困難。黎博士又建議其他方法，如：同學間的朋輩互助溫習、網上互動教學和應用其他真實事例作個案研習等。

持續貫徹的學習支援

藍芷芊醫生主張本港的教育制度為有「特殊學習障礙」的兒童提供更多支援。藍醫生表示：「『特殊學習障礙』的嚴重程度各有不同，需要持續貫徹的服務。任何程度的支援，都要能配合課堂學習的環境，而最重要的是不同年級的學生也得到合適的支援。」有輕微「特殊學習障礙」的學生只需要某些遷就，在正常課堂中得到老師較密切的關注便可順利學習。情況較嚴重的學生，老師需要運用直接教導的技巧，有策略地去應付他們的困難。這包括額外的導修堂，或讓有「特殊學習障礙」的學生改上專為他們而設的課堂，例如：閱讀課。為「特殊學習障礙」的學生提供遷就，除為配合他們的需要外，也能讓他們有更大機會學習到完整的課程。

情況最嚴重的學生應入讀由專家教授輔導課的特殊學校。這些學生可以短期入讀一至兩年，學習基本的策略和技巧；至於一些情況複雜的個案，學生可以留在學校直到畢業。同時，這些學校應該像一般學校一樣，為學生提供正規課程，為他們做好準備，參加公開考試。

他們的平等機會

平等機會委員會所制定的殘疾歧視條例《教育實務守則》，目的是要協助教育機構制定防止及消除歧視的政策和程序，並向教育工作者提供實際指引，確保殘疾學生能享有平等機會，獲得和充份參與本地教育。

「你外表正常，不似有殘疾！」的觀念剝奪了「特殊學習障礙」兒童接受優質教育，和投入社會的平等機會。像其他兒童一樣，有「特殊學習障礙」的兒童也有不同的能力。我們要做的，是找出障礙，加以消除。即使是一般的兒童，學習上也會遇上不同的困難。同樣我們要做的，就是找出和消除障礙。多瞭解有「學習障礙」的兒童，能使我們更有效地教育其他兒童。我們需要集合各方力量，為每個兒童帶來曙光——並非局限個人發展的潛能，而是體現生命的真正價值。

學習障礙知多些

香港特殊學習障礙協會	8200 5882 http://www.asld.org.hk
兒童學習潛能發展中心	2766 6313 http://nhs.polyu.edu.hk/mccsld
衛生署兒童體能智力測驗服務部	2246 6633/2395 4298 http://www.info.gov.hk/dh/main_ser/index.htm
特殊教育資源中心	2760 6201 http://serc.ed.gov.hk
香港讀寫障礙協會	2687 1069

有讀寫障礙的知名人士	
娛樂	運動
Tom Cruise (湯告魯斯)	Magic Johnson (魔術手莊遜)
Whoopi Goldberg (胡比高拔)	Carl Lewis (劉易斯)
Steven Spielberg (史提芬史匹堡)	政治
Jack Nicholson (積尼高遜)	Winston Churchill (邱吉爾)
Walt Disney (和路迪士尼)	John F. Kennedy (甘迺迪)
藝術	Lee Kuan Yew (李光耀)
Leonardo Da Vinci (達文西)	科學
音樂	Thomas Edison (愛迪生)
Beethoven (貝多芬)	Henry Ford (亨利福特)
John Lennon (約翰連儂)	Albert Einstein (愛因斯坦)

資料來源：

1. Bright Solutions for Dyslexia, LLC 網頁
(<http://www.dys-add.com/symptoms.html>)
2. 台北市學習障礙者家長協會網頁
(<http://web.cc.ntnu.edu.tw/~t14010/memo.htm>)

麗晶花園案 庭外和解



控告三名麗晶花園居民滋擾及阻撓九龍灣健康中心（該中心）職員一案，在本年一月底達成庭外和解。該中心設有一所專門治療性病及愛滋病患/病毒感染的綜合治療中心。

該宗法律訴訟於 2001 年 11 月開始，起因是居民對愛滋病患/病毒感染者存有偏見及帶有負面標籤，故做出歧視的行為。平等機會委員會（委員會）成功代表五名與中心有聯繫的原告人，取得兩被告人的書面道歉，而原告人亦感到他們的尊嚴最終受到抗議中心選址的居民所尊重，亦因如此，原告人認為事件既然得以圓滿解決，故取消對第三位被告的法律行動。

漫長的抗議行動自 1999 年 5 月中心啟用時開始，中心使用者及職員受到麗晶花園一小撮有強烈意見的居民騷擾及中傷。經多次調解失敗後，委員會才採取法律行動。

委員會歡迎此案的結果。因為案件不單向公眾表明，歧視愛滋病患/病毒感染者是違法且不能接受的；更重要的是，此案清楚闡明適當地應用《殘疾歧視條例》，可達致社區和諧。

常見問題

這樣做違反《性別歧視條例》嗎？

問：我應徵某報的招聘廣告時，對方表示只聘請女性。我可否向平等機會委員會提出投訴？

答：可以。《性別歧視條例》同時適用於男性與女性，因此僱主給予男性的待遇不可較給予女性的差。除非，「性別」是從事某項工作的「真正的職業資格」，即該項工作只限由男性或女性擔任，才屬例外情況。

問：我未婚，最近懷孕。我的僱主說，公司的醫療保險只保障已婚女性。這樣做是否違反《性別歧視條例》？

答：是。這樣是基於婚姻狀況而作出的不合法歧視行為，你可向委員會提出投訴。假若僱主提供醫療保險予已婚的女性僱員，未婚女性也應享有同樣的保障。

問：我一直嘗試申請信用咭，但每次銀行知道我已離婚，便拒絕我的申請。銀行這樣做有否違法？

答：銀行的做法是基於婚姻狀況的歧視。若銀行為已婚人士提供服務，他們亦必須為未婚或離婚人士提供同樣的服務。

問：我被邀為一宗投訴個案做證人。我想知道，假如我受到報復，可怎樣做？

答：法律保障證人及投訴人免受「使人受害」的行為。如有投訴人或證人因為涉及投訴個案而遭受報復，他/她可以向委員會提出投訴。

殘疾歧視個案



請幫幫我兒子

李太說：「當我知道兒子又再在學校被欺負時，真的氣極了。這次不單是替他改『花名』和取笑他，而是打他的臉，還留下瘀傷。他很害怕，說以後不想再上學。學校理應防止這類事情發生，並為有學習障礙的學生提供適當的協助。」

投訴內容

李太的兒子華仔有「讀寫困難」，是學習障礙的一種。當他升上小一後，學習上的問題愈趨明顯。他能辨認的生字不多，而在閱讀和書寫方面都有困難。同學都叫他「笨蛋」。學業成績差劣，經常受同學戲弄，他變得很自卑。

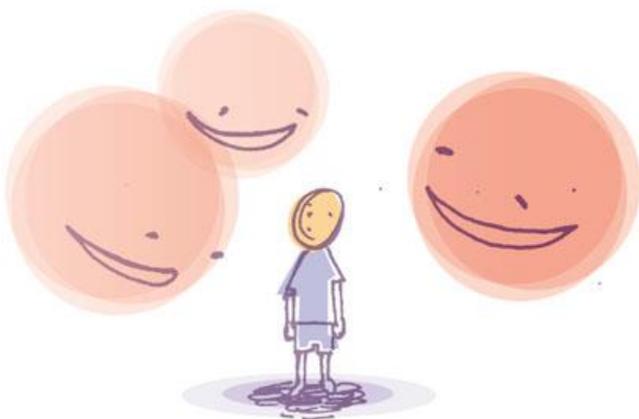
李太續說：「他的學習障礙這樣明顯，班主任是無理由不知道的。我要求過學校給他多一些的幫助，例如讓他坐到前排，使他能更清楚地看黑板；或在班上多問他問題，助他重建自信。但校方拒絕我的要求，認為這樣做會對其他同學不公平。如果我的兒子不是有這種學習障礙，我才不會稀罕那些『額外幫助』！」



委員會的行動

李太向平等機會委員會（下稱「委員會」）投訴，委員會就此事展開調查。校方向委員會表示，他們已為華仔作出一些遷就，如接受他較難集中注意力，及難以完成家課等問題。由於新學年剛開始，校方認為應先瞭解全班的情況，然後才照顧個別學生的需要。

經委員會向校方解釋《殘疾歧視條例》中有關教育範疇的條文後，校方明白他們忽略了華仔的需要。就華仔的情況，專家建議他接受輔導，而校方亦願意繳付費用，個案得以和解，而華仔最終也得到了「額外幫助」。



法理依據

根據《殘疾歧視條例》規定，除非教育機構為殘疾人士作出「合理的遷就」會對它造成「不合情理的困難」，否則，有關機構不得歧視殘疾人士。學校有責任確保有殘疾的學生享有平等機會，接受優質教育；學校亦有責任向所有學生（包括有殘疾的學生）提供安全而有秩序的學習環境。

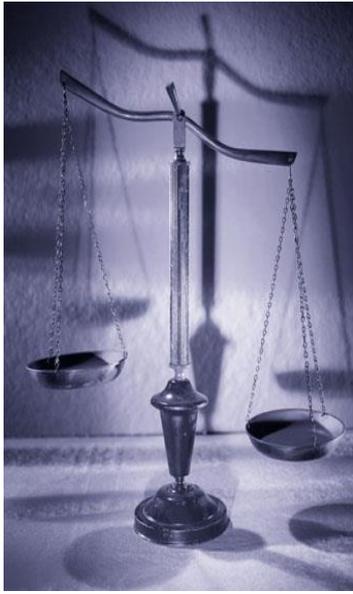


懷孕歧視案件庭外和解

性別歧視個案

懷孕歧視案件庭外和解

「我不過是懷孕而已，難道也是錯嗎？」



投訴內容

阿英在一家旅舍當清潔工人已三年多，工作表現向來被評為不錯。按照機構人事部的規定，阿英在知道自己懷孕後，便通知上司。

但自此以後阿英所受的待遇便截然不同。公司不准她用地拖抹地，而要她蹲下用毛巾抹乾地板。在放產假的一星期前，即使尚有其他空置的員工宿舍，公司還是要求她遷離旅舍，以騰出房間給替工入住。因此，她要乘坐巴士上班，下車後要步行約一小時才到達旅舍。最糟糕的是，她在放完產假恢復上班的第一天便被解僱。

委員會的行動

阿英既沮喪又失望，於是向平等機會委員會（下稱「委員會」）投訴。委員會就此事展開調查，要求阿英的上司提供資料。他解釋，在潮濕的日子用毛巾才能有效地抹乾地板。而且，在阿英表示不願意做之後，公司已准許她復用地拖抹地。該僱主否認所有歧視的指稱，並解釋辭退阿英是因為她工作態度惡劣、表現差勁。他舉例說，雖然已為員工提供宿舍，但阿英在掛起黑色暴雨警告時卻沒有當值。另外，阿英上班時又不依照規定打喏。

委員會多次嘗試調解，但均告失敗。投訴人向委員會申請法律協助，並獲答允。委員會的律師接手這宗個案，擔任阿英的法律代表，並向阿英的僱主解釋，除非他願意和解，否則委員會會採取法律行動。雙方的代表律師隨即展開多輪談判。最後，有關僱主同意作出金錢賠償，案件得以庭外和解。



法理依據

根據《性別歧視條例》規定，僱主如因僱員懷孕而歧視她，即屬違法。換言之，僱主不得因為僱員懷孕而給予她較差的待遇或解僱她。

國際網絡



伊甸園工程」是英國康沃爾郡 (Cornwall) 新建的一個面積達 35 英畝、適合殘疾人士參觀的生態公園。在這龐大的公園內，有超過十萬種來自世界各個氣候區域的植物。公園特別為殘疾人士提供的設備及服務包括：斜度適中的小徑供輪椅使用者使用、一列可裝載輪椅的列車，和已接受訓練的員工以協助有特別需要的人士。

詳細資料

<http://www.edenproject.com>

國際關懷組織是全球最大國際人道救援組織之一，其宗旨是要協助有需要人士和社區永久脫貧。該組織最近發起一項教育計劃，目的是要改善阿富汗戰爭遺下的寡婦的健康狀況及就業機會。這個計劃教導婦女有關個人衛生、營養學、幼兒護理、日常飲食及疫苗注射等知識。此外，國際關懷組織亦教授她們縫紉、刺繡、飼養禽畜及耕種等技能，以助她們維持生計。



詳細資料

<http://www.care.org>



在香港，一間煤氣公司為視障人士推出了嶄新的服務，包括增設無閱讀障礙網頁，以及點字煤氣賬單，兩者皆備有中、英文版本。煤氣煮食爐亦加設了多項為視障人士而設的特別功能，例如內置防漏熄火功能、響鬧提示，以及琴鍵式按鈕等。這個設有點字指示的煤氣煮食爐更是全港首創。

詳細資料

<http://www.towngas.com>

加拿大亞爾伯達大學為六年級女生和其老師舉辦為期一日的工作坊，讓即將踏入青少年期的女生認識到學習科學的樂趣。每所學校會挑選四名女生與老師一起參觀大學的實驗室，而每位學生都會參與兩項實驗，其中包括物理、化學和生物學的理论。大部分參加者都表示，計劃有助她們對學習科學建立起正面的態度，令她們明白女性亦可以參與一向以男性主導的科學世界，並一起作出貢獻。

詳細資料

<http://www.chem.ualberta.ca/~wisest>



「和平鴿子巧遇優彼特」音樂劇場
Musical Drama on "Integration and Inclusion"

浸會愛群社會服務處健群社
Baptist Oi Kwan Social Service (Kin Kwan Club)
16/3/02 (14:30-16:00) 3413 1641

**性別平等與
資訊科技發展 研討會**

Seminar on
**Gender Equality &
IT Development**

香港婦女中心協會
Hong Kong Federation of Women's Centres
15/4/02 (9:30-16:00) 2386 6256

心連心組合畫集體創作

Mural Painting Project by Persons
With Ex-Mental Illnesses and
Secondary School Students

東九龍精神科日間醫院
East Kowloon Psychiatric Day Hospital
6/4/02 (10:00-16:00)
2726 1199 內線 Ext 220
(候站處 Ms. Hau)

**「視障人士心目中的卓越
事件選舉」公布結果**

"Outstanding Issue(s) Selected by Persons
with a Visual Impairment" Result Announcement

香港失明人協會
Hong Kong Blind Union
22/3/02 (14:30-16:30) 2339 0666
(方小姐/林小姐
Ms. Judy Fong / Ms. Jessica Lam)

公開講座 Talk

主題: 「轉危為機」

— 如何協助精神病患者接受治療

Topic: How to help persons
with a mental illness?

浸會愛群社會服務處家屬資源及服務中心
Baptist Oi Kwan Social Service Resource & Service
Centre for the Relatives of Ex-mentally ill People

24/3/02 (15:00-17:30)
2560 0651
(梁先生 Mr. Leung)

社區活動巡禮

events calendar

新一代傳媒人研討會 —

「傳媒報道與精神病患」

Seminar for Young Reporters –
News Reporting on
Mental Illness

平等機會委員會 /
葵涌醫院
Equal Opportunities Commission
Kwai Chung Hospital
13/4/02 (14:00-17:30) 2511 8211

「男女價值觀」

辯論比賽(總決賽)

"Gender Values"

Youth Debate Competition (Final)

平等機會委員會 Equal Opportunities Commission
九龍婦女聯會 Kowloon Women's Organisations Federation
26/5/02 (14:00-17:30) 2740 9000

特殊需要教育 研討會

(由國際專家主講)

Special Needs Education Seminar
Featuring International Expert Speakers

平等機會委員會
Equal Opportunities Commission
22/6/02 (9:00-17:30) 2511 8211

「傷健齊上網」電腦回收計劃

Computer Recycling Scheme –
Internet Access for All

香港傷健協會
Hong Kong PHAB Association
2551 4199 (黃先生 Mr. Wong)
活動經已展開 On-going

平等機會融入社群



平等機會委員會代表正向鯉魚門區居民講解《性別歧視條例》與《家庭崗位歧視條例》，與他們分享兩性平等的訊息。活動由基督教家庭服務中心舉辦，平等機會委員會資助。



「無障礙社區推廣計劃」的義工大合照。活動由香港小童群益會南葵涌青少年綜合服務中心主辦，平等機會委員會資助。



「無障礙社區推廣計劃」的義工為更了解視障人士的生活，蒙起雙眼去買東西，體驗失明人士日常面對的困難。

7/3/02—即時登入

7/3/02

即時登入<http://www.eoc.org.hk>

全球首個以平等機會為主題的中英文網站.....平等機會委員會網站大革新即將完成。新增設的創意項目有：資料豐富的「資源中心」、有聲有畫的「影片放送室」，以及有得玩、有獎品的「青年視窗」，令你樂而忘返！

其它新項目亦包括網上即時投訴。想體驗委員會新網站的精彩內容，可在「3月7日，即時登入」<http://www.eoc.org.hk>



免費訂閱委員會《通訊》



免費訂閱委員會 《通訊》

2511 8211



香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 20 樓 2002 室

電話：2511 8211

傳真：2511 8142

網址：<http://www.eoc.org.hk>